



**Raymond Chabot inc.**

Société affiliée de  
**Raymond Chabot Grant Thornton**  
S.E.N.C.R.L.  
Les Tours Triomphe  
2500, boul. Daniel-Johnson  
Bureau 415  
Laval (QC) H7T 2P6  
Tél.: (450) 682-1115  
Télec.: (450) 682-6663  
www.raymondchabot.com

CANADA  
DISTRICT DU QUÉBEC  
N° DIVISION : 08-JOLIETTE  
N° COUR : 705-11-009894-156  
N° DOSSIER : 41-343792  
N° BUREAU : 270817-001

C O U R S U P É R I E U R E  
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

**HÉLOC LTÉE**, personne morale ayant fait affaires  
au 1080, chemin des Prairies, ville de Joliette,  
province de Québec, J6E 0L4.

Partie ci-après appelée le « failli »

**Avis de la faillite et de la première assemblée des créanciers**  
(paragraphe 102(1) de la Loi)

Avis est donné de ce qui suit :

1. Une ordonnance de faillite a été rendue à l'égard de Héloc Ltée le 19 juin 2015 et le soussigné, Raymond Chabot inc., a été nommée syndic de l'actif du failli par le tribunal, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 15 juillet 2015, à 10 h, au bureau du séquestre officiel, 1155, rue Metcalfe, bureau 1071, Montréal (Québec).
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 29 juin 2015, à Laval.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic  
Réjean Bouchard, CIRP  
Responsable de l'actif

REMARQUE : Lorsqu'une copie du présent formulaire est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, tels qu'indiqués sur le formulaire 1.1, doivent figurer à la fin du document.



# Raymond Chabot Inc.

An affiliate of  
**Raymond Chabot Grant Thornton**  
LLP  
Suite 415  
Triomphe Towers  
2500 Daniel-Johnson Blvd  
Laval (QC) H7T 2P6  
Phone: (450) 682-1115  
Fax: (450) 682-6663  
www.raymondchabot.com

CANADA  
DISTRICT OF QUEBEC  
DIVISION NO.: 08-JOLIETTE  
COURT NO. : 705-11-009894-156  
FILE NO. : 41-343792  
OFFICE NO. : 270817-001

S U P E R I O R C O U R T  
« In Bankruptcy and Insolvency »

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF: **HÉLOC LTÉE**, legal person having done business at 1080, des Prairies Road, city of Joliette, province of Quebec, J6E 0L4.

Herein named "Bankrupt"

---

## **Notice of Bankruptcy and First Meeting of Creditors** (Subsection 102(1) of the Act)

---

Take notice that:

1. A bankruptcy order was made against Héloc Ltée on June 19<sup>th</sup>, 2015 and the undersigned, Raymond Chabot Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the court, subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on July 15<sup>th</sup>, 2015, at 10:00 AM, at the official receiver's office, 1155, Metcalfe Street, suite 1071, Montreal (Quebec).
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at Laval, June 29<sup>th</sup>, 2015.

RAYMOND CHABOT INC.  
Trustee  
Réjean Bouchard, CIRP  
In charge of the estate

NOTE: If a copy of this Form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

District de: Québec  
 No. division: 8  
 No. cour: 705-11-009894-156  
 No. dossier:

FORMULAIRE 78

**Bilan — faillite d'entreprise**

(paragraphe 49(2), alinéa 158d) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de Héloc Ltée  
 personne morale ayant fait affaires au 1080, chemin des Prairies, ville de Joliette, province de Québec, J6E 0L4

Originale

Modifiée

Au Failli:

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude ce formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires le 31<sup>ème</sup> jour de décembre 2014. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)		
1.	Créanciers non garantis: voir liste A	\$2,353,939.90
2.	Créanciers garantis : voir liste B	\$968,765.06
3.	Créanciers privilégiés : voir liste C	\$17,920.43
4.	Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D)	\$0.00
	pouvant être réclamées pour une somme de	\$0.00
<b>Total du passif</b>		<b>\$3,340,625.39</b>
<b>Surplus</b>		<b>\$0.00</b>

ACTIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)		
1.	Inventaire	\$0.00
2.	Aménagements	\$0.00
3.	Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
	Bonnes	\$0.00
	Douteuses	\$0.00
	Mauvaises	\$0.00
	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	\$0.00
4.	Lettres de change, billets à ordre, etc. : voir liste F	\$0.00
5.	Dépôts en Institutions financières	\$0.00
6.	Espèces	\$0.00
7.	Bétail	\$0.00
8.	Machines, outillage et installation	\$25,000.00
9.	Immeubles et biens réels : voir liste G	\$0.00
10.	Ameublement	\$0.00
11.	REER, FERR, Assurances-vie etc	\$0.00
12.	Valeurs mobilières,(actions, obligations, débentures etc.)	\$0.00
13.	Droits en vertu de testaments	\$0.00
14.	Véhicules	\$0.00
15.	Autres biens : voir liste H	\$0.00
<i>Si le Failli est une personne morale, ajoutez:</i>		
	montant du capital souscrit	
	montant du capital payé	
	Solde souscrit et impayé	
	Estimation du solde qui peut être réalisé	
<b>Total de l'actif</b>		<b>\$25,000.00</b>
<b>Déficit</b>		<b>\$3,315,625.39</b>

Je, André Hélie, de Héloc Ltée de Joliette dans la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, au meilleur de ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de ses affaires en ce 31<sup>ème</sup> jour de décembre 2014 et indiquent au complet tous ses biens de quelque nature qu'ils soient, en sa possession et réversibles, tels que définis par l'article 67 de la Loi.

ASSERMENTÉ (ou DÉCLARÉ  
 SOLENNELLEMENT)  
 devant moi Laval, dans la province  
 de Québec,  
 ce 19<sup>ème</sup> jour de juin 2015

Réjean Bouchard  
 Commissaire à  
 l'assermentation  
 pour la province  
 de Québec

Signature du Failli

Liste "A"  
Créanciers non garantis  
Héloc Ltée

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
1	911Pro inc.	120, boul. Industriel, Boucherville, Québec, Canada, J4B 2X2	\$2,402.98
2	Agence du revenu du Canada - (PPS)	Case postale 2517, London, Ontario, Canada, N6A 4G9	\$0.00
3	Alarme Beaudry	1324, rue Albert-Geoffroy, Joliette, Québec, Canada, J6E 7W8	\$438.56
4	Albi Ford	525, route 131, Notre-Dame-des-Prairies, Québec, Canada, J6E 0M1	\$231.50
5	Aluquip	4200, chemin des Castors, Saint-Jean-de-Matha, Québec, Canada, J0K 2S0	\$65,679.99
6	André Hélie	1080, chemin des Prairies, Joliette, Québec, Canada, J6E 0L4	\$822,857.40
7	Asphodel Fire Trucks	1525, County Rd 42, RR#2, Norwood, Ontario, Canada, K0L 2V0	\$459,357.32
8	Broderie Axè Cible	197, rue des Entreprises, Notre-Dame-des-Prairies, Québec, Canada, J6E 0L9	\$0.00
9	Buro Plus	576, rue Saint Viateur, Joliette, Québec, Canada, J6E 3B6	\$91.96
10	Camion Inter-Lanaudière	791, rue Samuel-Racine, Joliette, Québec, Canada, J6E 0E8	\$0.00
11	Camion Trois-Rivières	300, rue Quenneville, Trois-Rivières, Québec, Canada, G9B 1X6	\$264,031.37
12	Centre du Camion Léger	1075, rue Ernest-Harnois, Joliette, Québec, Canada, J6E 0L7	\$431.26
13	Chaussures Husky	720, boul. de l'Industrie, Saint-Paul, Québec, Canada, J0K 3E0	\$70.36
14	Citerne Almac International	1, rue Pinat, Lanoraie, Québec, Canada, J0K 1E0	\$39,988.31
15	Comairco	5535, Ernest-Cormier, Laval, Québec, Canada, H7C 2S9	\$0.00
16	Commission des normes du travail - Montréal	500, boulevard René-Lévesque Ouest, 26e étage, Montréal, Québec, Canada, H2Z 2A5	\$0.00
17	CSST - Joliette	432, rue De Lanaudière, Joliette, Québec, Canada, J6E 7N2	\$0.00
18	Dicom Express	C.P. 11117, Montréal, Québec, Canada, H3C 5H3	\$277.41
19	Diesel Bec	1805, boul Lionel-Bertrand, Boisbriand, Québec, Canada, J7H 1N8	\$150.09
20	Distribution Maurice Huard	301-2100 av. Terry-Fox, Laval, Québec, Canada, H7T 3B8	\$952.63
21	Distribution Simon Falardeau	B-55, rue Louis-Vadeboncoeur, St-Charles-Borromée, Québec, Canada, J6E 8R1	\$162.00
22	EBJ	20 Gauthier Sud, Joliette, Québec, Canada, J6E 4J4	\$198.19
23	Équipement Polytech	305-755, boul. Montpellier, Montréal, Québec, Canada, H4L 4R1	\$2,585.49
24	Équipements Industriels Joliette	1295, rue de Lanaudière, Joliette, Québec, Canada, J6E 3N9	\$53.51
25	G. Lachance Vitres d'Autos	60, rang Sainte-Julie, Notre-Dame-des-Prairies, Québec, Canada, J6E 1M3	\$375.96
26	Gendron Ouellet Perreault	818, rue Notre-Dame, Repentigny, Québec, Canada, J5Y 1B7	\$8,908.99
27	Gojit	10755, Côte-de-Liesse, Montréal, Québec, Canada, H9P 1A7	\$757.20
28	Guillevin	1225, boul. de Lanaudiere, Joliette, Québec, Canada, J6E 3N9	\$4,455.91
29	Joliette Dodge Chrysler Ltée	305, rue du Curé-Majeau, Joliette, Québec, Canada, J6E 8S9	\$536.48
30	Kiwi Graphik	370, boul. Manseau, Joliette, Québec, Canada, J6E 3E1	\$530.32
31	Les Immeubles Hélie inc.	1080, chemin des Prairies, Joliette, Québec, Canada, J6E 0L4	\$587,519.24
32	Look-Kool	506, rue Bonaparte, Repentigny, Québec, Canada, J5Z 4K5	\$689.74
33	Ministère du Revenu du Québec - TPS-TVQ	1600, René-Lévesque Ouest, 3e étage, secteur R23CPF, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$4,400.13
34	Multi Pression	1551, rue de Coulomb, bureau 110, Boucherville, Québec, Canada, J4B 8J7	\$2,777.68
35	Multi-Rembourrage Massé	1041, rue de la Visitation, St-Charles-Borromée, Québec, Canada, J6E 7Y8	\$4,371.32
36	Oxygène Millénaire	1355, Rue Ernest-Harnois, Joliette, Québec, Canada, J6E 0L7	\$2,211.80
37	Parafiamma Solutions	127, rue Amélie, St-Colomban, Québec, Canada, J5K 1G3	\$0.00
38	Produits Chimiques Sany	830, rue Saint-Pierre Sud, Joliette, Québec, Canada, J6E 8R7	\$182.21
39	Produits Metchro	6755, boul. Choquette, Saint-Hyacinthe, Québec, Canada, J2S 8L2	\$0.00
40	Remorquage CA	90 ch. Saint-Jacques Saint-Pierre (Québec) J6E3H3, Saint-Pierre, Québec, Canada, J6E 3H3	\$409.60
41	Robert & Fils	Place Alexis-Nihon - Tour 2 - 24e étage, 3500 boul. de Maisonneuve O., bureau 2405, Westmount, Québec, Canada, H3Z 3C1	\$114.98

Failli

31ième jour de décembre 2014

Date

Liste "A"  
Créanciers non garantis  
Héloc Ltée

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
42	Sables Techniques	5, rue Mariér, St-Gabriel-de-Brandon, Québec, Canada, J0K 2N0	\$463.32
43	Service Canada (trop versé assurance chômage)	200, boul. René Lévesque Ouest, complexe Guy Favreau Tour Ouest, Caisse régionale, 3e étage, Montréal, Québec, Canada, H2Z 1X4	\$0.00
44	Techno Diesel	1260, chemin des Prairies, Joliette, Québec, Canada, J6E 0L4	\$12,572.05
45	Visa - Desjardins	425, av. Viger Ouest, Montréal, Québec, Canada, H2Z 1W5	\$62,702.64
<b>Total:</b>			<b>\$2,353,939.90</b>

---

Failli

---

31ième jour de décembre 2014  
Date

Liste "B"  
Créanciers garantis  
Héloc Ltée

No	Nature de la réclamation Détails de la garantie	Date de la garantie	Montant de la réclamation	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non- garanti de la réclamation
1	Agence du revenu du Canada - DAS 2250, rue St-Olivier Trois-Rivières, Québec, G9A 4E9		\$5,337.05	\$0.00	\$0.00	\$5,337.05
2	Caisse Populaire Desjardins du Christ-Roi 575, rue Notre-Dame Joliette, Québec, J6E 3H8 MOI - Équipement		\$950,000.00	\$25,000.00	\$0.00	\$925,000.00
3	Ministère du Revenu du Québec - DAS 1600, René-Lévesque Ouest, 3e étage, secteur R23CPF Montréal, Québec, H3H 2V2		\$13,428.01	\$0.00	\$0.00	\$13,428.01
		<b>Total:</b>	<b>\$968,765.06</b>	<b>\$25,000.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$943,765.06</b>

\_\_\_\_\_  
Failli

\_\_\_\_\_  
31ième jour de décembre 2014  
Date

Liste "C"  
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.  
Héloc Ltée

No	Nom du créancier Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
1	Salaires et vacances 1080, chemin des Prairies Joliette, Québec, J6E 0L4			\$17,920.43		
<b>Totals:</b>				<b>\$17,920.43</b>		

---

Failli

---

31ième jour de décembre 2014  
Date



# Raymond Chabot inc.

Société affiliée de  
**Raymond Chabot Grant Thornton**  
S.E.N.C.R.L.

Les Tours Triomphe  
2500, boul. Daniel-Johnson  
Bureau 415  
Laval (QC) H7T 2P6  
Tél.: (450) 682-1115  
Télec.: (450) 682-6663  
www.raymondchabot.com

Dossier n° : 270817-001  
Entré le :  
Garanti :  
Privilégié :  
Ordinaire :

## PREUVE DE RÉCLAMATION

(Article 50.1, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1)  
et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédiez tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Numéro civique	Rue
Ville	Province
	Code postal

Dans l'affaire de la faillite de :

**Héloc Ltée** (nom de la partie débitrice) de

---

Joliette QC (ville et province) et de la réclamation de \_\_\_\_\_, créancier.

Je, soussigné, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de, \_\_\_\_\_ (ville et province), certifie ce qui suit :

- Je suis le créancier de la partie débitrice susnommée (ou je suis) \_\_\_\_\_ (précisez le poste ou la fonction) de \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou de son représentant).
- Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
- La partie débitrice était, à la date de la faillite, soit le 19 juin 2015, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle la partie débitrice a droit. **(L'ÉTAT DE COMPTE OU L'AFFIDAVIT ANNEXÉ DOIT FAIRE MENTION DES PIÈCES JUSTIFICATIVES OU DE TOUTE AUTRE PREUVE À L'APPUI DE LA RÉCLAMATION.)**
- (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)**

- A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**  
(autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir de la partie débitrice à titre de garantie et :  
(Cochez ce qui s'applique.)

- pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire;
- pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.  
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

- B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

**C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs de la partie débitrice à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$, et dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexe une copie des documents relatifs à la garantie.)*

**D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$.  
*(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)*

**E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

**F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

**G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

*(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)*

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

**H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

5. Autant que je sache, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) à la partie débitrice selon l'article 4 de la Loi et, j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec la partie débitrice.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus de la partie débitrice, les crédits que j'ai attribués à celle-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et la partie débitrice sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : *(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*

7. *(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)*

Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.

Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Témoine

\_\_\_\_\_  
Créancier

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

**REMARQUES :** Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Lorsqu'une copie du présent formulaire est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, comme indiqués sur le Formulaire 1.1, doivent figurer à la fin du document.

**AVERTISSEMENTS :** Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.



# Raymond Chabot inc.

**Affiliated Company of**  
**Raymond Chabot Grant Thornton**  
 General Partnership  
 Suite 415  
 Triomphe Towers  
 2500 Daniel-Johnson Blvd  
 Laval (QC) H7T 2P6  
 Phone: (450) 682-1115  
 Fax: (450) 682-6663  
 www.raymondchabot.com

Office no: 270817-001  
 Entered :  
 Secured:  
 Preferred:  
 Ordinary:

## PROOF OF CLAIM

*(Section 50.1, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)*

*All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:*

Civic number	Street	
City	Province	Postal code

In the matter of the bankruptcy of:

**Héloc Ltée** *(Name of debtor party)* of  
 Joliette QC *(city and province)* and the claim of \_\_\_\_\_, creditor.

I, \_\_\_\_\_ *(name of creditor or representative of the creditor)*, of,  
 \_\_\_\_\_ *(city and province)*, do hereby certify:

- That I am a creditor of the above-named debtor party (or that I am) \_\_\_\_\_ *(state position or title)* of \_\_\_\_\_ *(name of creditor or representative of the creditor)*.
- That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.
- That the debtor party was, at the date of the bankruptcy namely the June 19<sup>th</sup>, 2015 and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor party is entitled. **(THE ATTACHED STATEMENT OF ACCOUNT, OR AFFIDAVIT MUST SPECIFY THE VOUCHERS OR OTHER EVIDENCE IN SUPPORT OF THE CLAIM.)**
- (Check and complete appropriate category.)**

**A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
*(other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)*

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor party as security and  
*(Check appropriate description.)*

- Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.  
 Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act.  
*(Set out on an attached sheet details to support priority claim.)*

**B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

**C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor party valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows:

*(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)*

**D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OF AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_.

*(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)*

**E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_.

That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_.

**F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_.

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_.

**G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ \_\_\_\_\_**

*(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)*

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

*(Gives full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

**H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows :

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor party within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor party in a non arm's length manner.

6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor party within the three months (or, if the creditor and the debtor party are related within the meaning of section 4 of the Act, or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: *(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)*

7. ***(Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)***

Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.

I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Creditor

Telephone No.: \_\_\_\_\_

Fax No.: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

**NOTES:** If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

If a copy of this form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

**WARNINGS:** A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

## FORMULE DE PROCURATION GÉNÉRALE

*(alinéas 51(1)e et 66.15(3)b et paragraphe 102(2) de la Loi)*

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

**Héloc Ltée** (Nom de la partie débitrice)

Je, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_  
Nom du créancier Nom de la ville

créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme \_\_\_\_\_, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Témoin

\_\_\_\_\_  
Créancier

\_\_\_\_\_  
Nom du créancier qui est une personne morale

\_\_\_\_\_  
Témoin

Par \_\_\_\_\_  
Nom et titre du signataire autorisé

D01916B – Preuve de réclamation\_français.dot

## GENERAL PROXY

*(Paragraphs 51(1) (e) and 66.15(3) (b) and subsection 102(2) of the Act)*

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF:

**Héloc Ltée** (Name of debtor party)

I, \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_  
Name of creditor Name of town or city

a creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_, to be my general proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another general proxy in his or her place).

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Individual creditor

\_\_\_\_\_  
Name of corporate creditor

\_\_\_\_\_  
Witness

Per \_\_\_\_\_  
Name and title of signing officer

D01916B – Preuve de réclamation\_anglais.dot